



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Index

INFORMATIVA PRIVACY APPLICAZIONE TELEPASS TRUCK.....	2
PRIVACY INFORMATION NOTICE FOR APPLICATION TELEPASS TRUCK.....	4
POLITICĂ DE CONFIDENȚIALITATE APLICAȚIE TELEPASS TRUCK.....	6
ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛИТИКЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ДЛЯ ПРИЛОЖЕНИЯ TELEPASS TRUCK.....	8
INFORMAČNÉ OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV PRI POUŽÍVANÍ APLIKÁCIE TELEPASS TRUCK.....	10
OBVESTILO O ZASEBNOSTI ZA APLIKACIJO TELEPASS TRUCK.....	12
POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE L'APPLICATION TELEPASS TRUCK.....	14
ADATVÉDELMI TÁJÉKOZTATÓ TELEPASS TRUCK ALKALMAZÁS.....	16
PRIVACYVERKLARING APP 'TELEPASS TRUCK'.....	18
POLITYKA PRYWATNOŚCI TELEPASS TRUCK.....	20
POLÍTICA DE PRIVACIDADE DA APLICAÇÃO TELEPASS TRUCK.....	22
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ ЗА МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ TELEPASS TRUCK.....	24
PROHLÁŠENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ APLIKACE TELEPASS TRUCK.....	26
OPLYSNINGER OM PERSONOPLYSNINGER FOR TELEPASS TRUCK-APPEN.....	28
DATENSCHUTZERKLÄRUNG FÜR DIE TELEPASS TRUCK-APP.....	30
POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE LA APLICACIÓN TELEPASS TRUCK.....	32



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

INFORMATIVA PRIVACY APPLICAZIONE TELEPASS TRUCK ai sensi degli Articoli 13 e 14, Regolamento (UE) 2016/679 (“GDPR”)

Con la presente informativa Telepass S.p.A. desidera illustrarti le finalità di trattamento connesse all'utilizzo dell'Applicazione Mobile Telepass Truck (“App”).

Normalmente l'utilizzo dell'APP non comporta trattamento di dati personali ai sensi del GDPR in quanto l'APP elabora dati riferiti ad informazioni su aziende e mezzi di trasporto. Tuttavia, qualora dall'elaborazione di tali dati fosse possibile desumere informazioni relative ad una persona fisica, valga quanto sotto specificato.

1. CHI DECIDE PERCHÉ E COME SONO TRATTATI I TUOI DATI PERSONALI?

Telepass S.p.A., con sede legale in Via Laurentina, 449, Roma, in persona del legale rappresentante pro tempore, è il titolare del trattamento dei tuoi dati personali (il “**Titolare**” o “**Telepass**”).

2. COME CONTATTARE IL RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI?

Il Titolare ha nominato un responsabile della protezione dei dati (“**Data Protection Officer**” o “**DPO**”) contattabile inviando una e-mail all'indirizzo di posta elettronica DPO@telepass.com ovvero scrivendo al seguente indirizzo: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. QUALI TIPOLOGIE DI DATI TRATTIAMO E COME LI RACCOGLIAMO?

Nell'ambito dell'utilizzo dell'APP, Telepass tratterà i seguenti Dati:

- OBU_ ID (numero seriale del dispositivo Telepass aziendale e relativo stato OK KO ...)
- i servizi attivi
- il numero di targa e la nazionalità targa associato al dispositivo Telepass
- European Emission Class
- Tractor weight
- assi e peso del mezzo di trasporto
- PAN = Payment Account Number (codice che identifica il metodo di pagamento aziendale)

4. A COSA CI SERVONO I TUOI DATI E QUALE BASE GIURIDICA CI AUTORIZZA AD UTILIZZARLI?

I dati sono necessari per erogarti i servizi Telepass tramite l'APP.

La base giuridica del trattamento per tale finalità è rappresentata dall'esecuzione del contratto ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lett. b), GDPR.

In ogni caso, precisiamo che il conferimento dei Dati ha natura volontaria; tuttavia, qualora tu rifiutassi di fornirli, si renderà impossibile per il Titolare garantirti la fruizione dei servizi Telepass tramite l'APP.

Ti ricordiamo, inoltre, che i dati raccolti potranno essere trattati in forma aggregata per finalità statistiche e di analisi tecnica / miglioramento delle funzionalità dell'APP sulla base del legittimo interesse di Telepass a migliorare i propri servizi.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

I dati potranno essere trattati per finalità di marketing indiretto e di profilazione qualora tu abbia espresso positivamente i consensi in fase di sottoscrizione del contratto Telepass ovvero in costanza di rapporto. Ti ricordiamo, infine, che in ogni momento e gratuitamente puoi modificare le tue preferenze privacy direttamente dalla tua area personale - sezione Privacy - all'interno della nostra applicazione *mobile* o scrivendo all'indirizzo email privacy@telepass.com.

È fatta salva la possibilità di trattare i tuoi dati - sulla base di un nostro legittimo interesse - per inviarti comunicazioni promozionali su prodotti e/o servizi analoghi a quelli da te già richiesti e/o sottoscritti, fermo restando il tuo diritto di opporsi a tale ricezione cliccando sul link di opt-out inserito in calce ad ogni comunicazione o scrivendo all'indirizzo email privacy@telepass.com.

5. A CHI COMUNICHIAMO I TUOI DATI?

I dati sono conservati esclusivamente nell'APP e non è prevista alcuna forma di diffusione dei Dati a te riferiti.

6. PER QUANTO TEMPO CONSERVIAMO I TUOI DATI?

Telepass tratterà i tuoi dati per il tempo strettamente necessario per il raggiungimento delle finalità precedentemente indicate e descritte.

7. QUALI SONO I TUOI DIRITTI E COME PUOI ESERCITARLI?

Durante il periodo in cui Telepass è in possesso o effettua il trattamento dei tuoi Dati, tu, in qualità di interessato del trattamento, puoi, in qualsiasi momento, ottenere, nei casi previsti, l'accesso ai tuoi dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. GDPR) scrivendo all'indirizzo e-mail privacy@telepass.com o contattando il DPO ai recapiti indicati al precedente paragrafo 2. Se ritieni che il trattamento dei dati personali a te riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal GDPR hai il diritto di proporre reclamo al Garante, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

PRIVACY INFORMATION NOTICE FOR APPLICATION TELEPASS TRUCK pursuant to Articles 13 and 14, Regulation (EU) 2016/679 (“GDPR”)

With this information notice, Telepass S.p.A. wishes to explain the purposes of treatment of your data related to the use of the Mobile Application Telepass Truck (“**App**”).

Normally the use of the APP does not involve processing of personal data pursuant to the GDPR, insofar as the APP provides data referring to information regarding companies and means of transport. Nevertheless, whenever it is possible to derive information related to a physical person from this data, that which is specified below is still valid.

1. WHO DECIDES HOW AND WHY YOUR PERSONAL DATA IS TREATED?

Telepass S.p.A., with a registered legal office in Via Laurentina, 449, Roma, in the person of its *pro tempore* legal representative, is the data controller of the processing of your personal data (the “**Data Controller**” or “**Telepass**”).

2. HOW CAN YOU CONTACT THE DATA PROTECTION OFFICER RESPONSIBLE FOR THE PROTECTION OF YOUR DATA?

The Data Controller has appointed a data protection officer (“**Data Protection Officer**” or “**DPO**”), who can be contacted by email at the address DPO@telepass.com or by writing to: Responsabile per la protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Rome (RM).

3. WHAT KINDS OF DATA DO WE PROCESS AND HOW DO WE COLLECT THEM?

In relation to use of the APP, Telepass will process the following Data:

- OBU_ ID (serial number of the Telepass company device and related OK KO status...)
- active services
- the licence plate number and the licence plate nationality associated with the Telepass device
- European Emission Class
- Tractor weight
- the axles and weight of the means of transport
- PAN= Payment Account Number (a code that identifies the business payment method)

4. WHY DO WE NEED YOUR DATA AND WHAT LEGAL BASIS AUTHORISES US TO USE THEM?

Your data is necessary to provide Telepass services via the APP to you.

The legal basis of the processing of Data for the aforesaid purpose is represented by the performance of the agreement pursuant to article 6, paragraph 1, letter b), GDPR.

In any case, we clarify that the conferral of your Data is voluntary; nevertheless, should you refuse to provide them, it will become impossible for the Data Controller to guarantee you the enjoyment of Telepass services via the APP.

We remind you, moreover, that the data collected may be processed in an aggregated form for statistical purposes and purposes of technical analysis/improvement of the APP on the basis of the legitimate interest of Telepass to improve its services.

Where applicable, your Data may be processed for indirect marketing and profiling purposes whenever you have positively expressed your consent during the signing of the agreement with Telepass and throughout its duration. We remind you, finally, that in any moment and without expense you can modify your privacy preferences directly from your personal area- Privacy section- in our mobile application or by writing to the email address privacy@telepass.com.

Where applicable, Telepass may also process your Data on the basis of its legitimate interest - to send promotional communications regarding products and/or services similar to those you have already



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

requested and/or approved through signature. However, you have the right to refuse to receive these communications by clicking on the opt-out link inserted at the foot of each of them or by writing to the email address privacy@telepass.com.

5. TO WHOM DO WE COMMUNICATE YOUR DATA?

Your data is kept exclusively in the APP and no other form of distributing it is established.

6. FOR HOW LONG DO WE KEEP YOUR DATA?

Telepass will process your data for the time strictly necessary for achieving the purposes previously indicated and described.

7. WHAT ARE YOUR RIGHTS AND HOW CAN YOU EXERCISE THEM?

During the period in which Telepass is in possession or processes your Data, you, as data subject, may, in any moment, obtain, in the cases provided for by law, access to your personal data or their rectification or cancellation or the limitation of their processing, or object to their processing (Art. 15 and following articles GDPR) by writing to the email address privacy@telepass.com or contacting the DPO at the addresses indicated in the previous paragraph 2. If you believe that the processing of your personal data has violated the terms of the GDPR, you have the right to make a complaint to the Data Protection Authority, as established by Art. 77 of the Regulation itself, or to appeal to the appropriate legal authorities (Art. 79 of the Regulation).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

POLITICĂ DE CONFIDENȚIALITATE APLICAȚIE TELEPASS TRUCK

conform prevederilor articolelor 13 și 14, Regulamentul (UE) 2016/679 („RGPD”)

Prin prezenta notă informativă, Telepass S.p.A. dorește să îți aducă la cunoștință scopurile prelucrării, corelate cu utilizarea aplicației mobile Telepass Truck („aplicație”).

În mod normal, folosirea aplicației nu implică prelucrarea de date cu caracter personal în sensul regulamentului RGPD, deoarece aplicația prelucrează date referitoare la informațiile privind societățile și mijloacele de transport. Cu toate acestea, în cazul în care din prelucrarea acestor date se pot deduce informații referitoare la o persoană fizică, se aplică clauzele de mai jos.

1. CINE DECIDE DE CE ȘI CUM SUNT PRELUCRATE DATELE TALE CU CARACTER PERSONAL?

Telepass S.p.A., cu sediu legal situat pe Via Laurentina, 449, Roma, prin reprezentantul său legal pro tempore, este operatorul de prelucrare a datelor tale cu caracter personal („operator” sau „Telepass”).

2. CUM POATE FI CONTACTAT RESPONSABILUL CU PROTECȚIA DATELOR?

Operatorul a desemnat un responsabil cu protecția datelor („*Data Protection Officer*” sau „DPO”) ce poate fi contactat prin e-mail la adresa de poștă electronică DPO@telepass.com, sau în scris, la adresa: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. CE TIPURI DE DATE PRELUCRĂM ȘI CUM LE COLECTĂM?

În contextul utilizării aplicației, Telepass va prelucra următoarele date:

- ID_ unitate de bord (număr de serie al dispozitivului Telepass al firmei și starea respectivă OK KO ...)
- serviciile active
- numărul și statul de emitere a plăcuței de înmatriculare asociată cu dispozitivul Telepass
- Clasă de poluare Euro
- Greutate tractor
- osii și greutate a mijlocului de transport
- PAN = Payment Account Number (cod ce identifică metoda de plată a firmei)

4. LA CE NE TREBUIE DATELE TALE ȘI ÎN BAZA CĂRUI TEMEI LEGAL AVEM DREPTUL DE A LE UTILIZA?

Datele sunt necesare pentru a vă pune la dispoziție serviciile Telepass, prin intermediul aplicației.

Temeiul legal al prelucrării pentru astfel de scopuri este reprezentat de executarea contractului, conform prevederilor articolului 6, paragraful 1, litera b), al RGPD.

În orice caz, precizăm faptul că, comunicarea datelor este de natură voluntară; cu toate acestea, eventualul tău refuz de a le comunica pune operatorul în imposibilitatea de a-ți garanta utilizarea serviciilor Telepass prin intermediul aplicației.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

De asemenea, îți reamintim faptul că datele colectate vor putea fi prelucrate în formă agregată pentru scopuri statistice și de analiză tehnică/optimizare a funcțiilor aplicației, în baza interesului legitim al Telepass de a-și optimiza propriile servicii.

Datele vor putea fi prelucrate pentru scopuri de marketing indirect și de creare de profiluri, în cazul în care ți-ai acordat în mod expres consimțământul în faza de semnare a contractului Telepass sau pe parcursul derulării acestuia. Totodată, îți reamintim că, în orice moment și gratuit, poți să îți modifice setările de confidențialitate direct din secțiunea ta personală - secțiune Confidențialitate - în cadrul aplicației noastre *mobile* sau scriind pe adresa de e-mail privacy@telepass.com.

Rămâne valabilă posibilitatea de prelucrare a datelor tale - pe baza unui interes legitim al nostru - pentru a-ți trimite comunicări promoționale privind produse și/sau servicii similare cu cele pe care le-ai solicitat și/sau semnat deja, fără a invalida dreptul tău de a te opune primirii acestor comunicări cu un click pe link-ul de opt-out inclus în nota din josul fiecărei comunicări, sau scriind pe adresa de e-mail privacy@telepass.com.

5. CUI COMUNICĂM DATELE TALE?

Datele sunt păstrate exclusiv în aplicație și nu se prevede nicio formă de difuzare a datelor pe care ni le-ai comunicat.

6. PENTRU CÂT TIMP PĂSTRĂM DATELE TALE?

Telepass va prelucra datele tale strict pe perioada de timp necesară atingerii scopurilor indicate și descrise mai sus.

7. CARE SUNT DREPTURILE TALE ȘI CUM LE POȚI EXERCITA?

Pe perioada în care Telepass deține sau efectuează prelucrarea datelor tale, tu, în calitate de persoană vizată de prelucrare, poți obține, în orice moment, în cazurile prevăzute, accesul la datele tale cu caracter personal și modificarea sau ștergerea acestora, sau restricționarea prelucrării acestora, sau te poți opune prelucrării (art. 15 și urm. din RGPD), scriind pe adresa de e-mail privacy@telepass.com, sau contactând responsabilul DPO prin modalitățile de contact indicate în paragraful 2 de mai sus. În cazul în care consideri că prelucrarea datelor tale cu caracter personal se face cu încălcarea prevederilor regulamentului RGPD, ai dreptul de a depune plângere la Autoritatea de Supraveghere, conform prevederilor art. 77 din acest Regulament, sau de a exercita căile de atac judiciare adecvate (art. 79 din Regulament).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛИТИКЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ДЛЯ ПРИЛОЖЕНИЯ TELEPASS TRUCK

согласно Статьям 13 и 14 Регламента ЕС 2016/679 (GDPR)

Данная информация от компании Telepass S.p.A. содержит описание целей обработки данных, связанных с использованием приложением Mobile Telepass Truck "**Приложение**".

Обычно пользование Приложением не включает в себя обработку персональных данных согласно Регламенту по защите данных GDPR, поскольку в Приложении выполняется обработка данных, относящихся к информации о компаниях и транспортных средствах. Однако в случае, если при обработке таких данных может оказаться возможным извлечь сведения, касающиеся физического лица, то действуют описанные ниже условия.

1. КТО РЕШАЕТ, С КАКОЙ ЦЕЛЬЮ И КАКИМ ОБРАЗОМ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ОБРАБОТКА ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ?

Оператором, выполняющим обработку ваших персональных данных, является компания Telepass S.p.A., юридический адрес: Via Laurentina, 449, Roma, в лице временного (pro tempore) законного представителя ("**Оператор**" или "**Telepass**").

2. КАК СВЯЗАТЬСЯ С ОТВЕТСТВЕННЫМ ЗА ЗАЩИТУ ДАННЫХ?

Оператор назначил ответственного за обеспечение защиты данных ("**Ответственный за защиту данных (Data Protection Officer)**" ("**DPO**"), с которым можно связаться, написав по адресу электронной почты DPO@telepass.com или отправив письмо по следующему адресу: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. КАКОГО ТИПА ДАННЫЕ ОБРАБАТЫВАЕТ КОМПАНИЯ И КАК ВЫПОЛНЯЕТСЯ ИХ СБОР?

В рамках пользования Приложением компания Telepass выполняет обработку следующих данных:

- OBU_ ID (идентификатор устройства Telepass, используемого компанией, и его соответствующее состояние, например, ОК и т.п.)
- активные услуги
- номерной знак и страна регистрации транспортного средства, связанного с устройством Telepass
- европейский экологический класс
- масса тягача
- оси и масса транспортного средства
- PAN – Payment Account Number (код для идентификации способа оплаты, используемого компанией)

4. ДЛЯ ЧЕГО СЛУЖАТ ВАШИ ДАННЫЕ И КАКОВА ПРАВОВАЯ БАЗА ДЛЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ?

Данные необходимы для предоставления вам услуг компании Telepass посредством Приложения.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Правовая база обработки данных с этой целью определяется исполнением контракта в соответствии с положениями статьи 6, п. 1, подпункт b) Регламента по защите данных GDPR.

Следует уточнить, что предоставление Данных происходит на добровольной основе; тем не менее, в случае отказа предоставить эти данные Оператор не сможет обеспечить пользование услугами Telepass посредством Приложения.

Кроме того, следует иметь в виду, что собираемые данные могут обрабатываться в агрегированном виде с целью получения статистической информации и выполнения анализа технических аспектов / улучшения функциональных качеств Приложения, основанием для такой обработки является легитимный интерес компании Telepass в повышении качества своих услуг.

Данные могут обрабатываться для целей косвенного маркетинга и профилирования в том случае, если на это было дано согласие на этапе подписания контракта с компанией Telepass или в процессе договорных отношений. Наконец, следует помнить, что можно в любой момент бесплатно внести напрямую изменения в настройки конфиденциальности в своем личном кабинете в разделе "Конфиденциальность" в приложении *mobile* или отправить сообщение по адресу privacy@telepass.com.

В то время как возможность обработки ваших персональных данных на основании легитимного интереса нашей компании остается неизменной, в случае когда речь идет о рассылке сообщений с рекламой продуктов и (или) услуг, схожих с теми, которые вами уже запрашивались, и (или) на которые вы уже подписаны, остается в силе ваше право на отказ от получения таких сообщений: для этого необходимо нажать ссылку на отказ от рассылки внизу такого сообщения или написать по адресу privacy@telepass.com.

5. КОМУ КОМПАНИЯ СООБЩАЕТ ВАШИ ДАННЫЕ?

Данные хранятся исключительно в Приложении, распространение ваших персональных Данных не предусмотрено ни в каком виде.

6. В ТЕЧЕНИЕ КАКОГО ВРЕМЕНИ МЫ ХРАНИМ ВАШИ ДАННЫЕ?

Компания Telepass будет вести обработку ваших данных только в течение времени, необходимого для реализации целей, которые описаны выше.

7. КАКОВЫ ВАШИ ПРАВА И КАК ИХ МОЖНО ОСУЩЕСТВИТЬ?

В течение того периода времени, когда компания Telepass имеет в своем распоряжении и ведет обработку ваших Данных, вы в качестве субъекта персональных данных можете в любой момент получать, в предусмотренных случаях, доступ к своим персональным данным, запрашивать их изменение, или удаление, или ввод ограничения обработки персональных данных или отказаться от обработки (ст. 15 и далее Регламента по защите данных GDPR), написав по адресу электронной почты privacy@telepass.com или обратившись к Ответственному за защиту данных (DPO) по адресам, указанным в п. 2 выше. Если вы считаете, что при обработке ваших персональных данных имеет место нарушение положений, содержащихся в Регламента по защите данных GDPR, то вы можете подать жалобу Гаранту (коллегияльному органу парламента Италии), как это предусматривается в ст. 77 Регламента, или обратиться в соответствующие судебные органы (ст. 79 Регламента).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

INFORMAČNÉ OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV PRI POUŽÍVANÍ APLIKÁCIE TELEPASS TRUCK

v súlade s článkami 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 („GDPR“)

Týmto informačným oznámením Vás chce spoločnosť Telepass S.p.A. oboznámiť s účelmi spracúvania údajov viazanými na používanie mobilnej aplikácie Telepass Truck („**aplikácia**“).

Používanie aplikácie obvyčajne nezahŕňa spracúvanie osobných údajov v súlade s „GDPR“, nakoľko aplikácia spracúva údaje vzťahujúce sa na informácie o spoločnostiach a dopravných prostriedkoch. Ak by však zo spracúvania takýchto údajov bolo možné vyvodit' informácie o fyzickej osobe, platí to, čo je uvedené nižšie.

1. KTO ROZHODUJE O DÔVODE A SPÔSOBE SPRACÚVANIA VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV?

Spoločnosť Telepass S.p.A., s právnym sídlom na Via Laurentina, 449, Rím, v osobe právneho zástupcu *pro tempore*, je prevádzkovateľom Vašich osobných údajov („**Prevádzkovateľ**“ alebo „**Telepass**“).

2. AKO KONTAKTOVAŤ OSOBU ZODPOVEDNÚ ZA OCHRANU OSOBNÝCH ÚDAJOV?

Prevádzkovateľ menoval osobu zodpovednú za ochranu osobných údajov („**Data Protection Officer**“ alebo „**DPO**“), ktorú je možné kontaktovať elektronicky na adrese DPO@telepass.com alebo poštou tu: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. AKÉ TYPY ÚDAJOV SPRACÚVAME A AKO ICH ZÍSKAVAME?

V rámci používania aplikácie bude spoločnosť Telepass spracúvať nasledujúce údaje:

- ID jednotky PJ (sériové číslo podnikového zariadenia Telepass a príslušný stav OK KO ...)
- aktívne služby
- číslo ŠPZ a štátnu príslušnosť ŠPZ priradenej k zariadeniu Telepass
- Európska emisná trieda
- Hmotnosť ťahača
- nápravy a hmotnosť dopravného prostriedku
- PAN PAN= Payment Account Number (kód, ktorý označuje platobnú metódu spoločnosti)

4. K ČOMU VAŠE ÚDAJE SLUŽIA A AKÝ PRÁVNÝ ZÁKLAD NÁM POVOĽUJE ICH POUŽÍVAŤ?

Údaje sú nevyhnutné, aby sme Vám mohli poskytovať služby Telepass prostredníctvom aplikácie.

Právny základ spracúvania na takého účely je zastúpený uplatňovaním zmluvy v súlade s článkom 6, odsek 1, písm. b) „GDPR“.

V každom prípade upresňujeme, že poskytovanie údajov je dobrovoľné; ak by ste však odmietli ich poskytnúť, prevádzkovateľ Vám nebude môcť zaručiť využívanie služieb Telepass prostredníctvom aplikácie.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Taktiež pripomíname, že získané údaje budú môcť byť spracúvané v súhrnnej forme na účely štatistiky a technickej analýzy / zlepšovania funkcií aplikácie na základe oprávneného záujmu spoločnosti Telepass zlepšovať svoje služby.

Údaje bude možné spracúvať na účely nepriameho marketingu a profilovania, ak ste vyjadrili súhlas vo fáze podpisu zmluvy Telepass resp. počas jej trvania. Nakoniec Vám pripomíname, že kedykoľvek a bezplatne môžete upraviť svoje preferencie týkajúce sa ochrany osobných údajov priamo vo svojom osobnom účte - časť Ochrana osobných údajov - v našej *mobilnej* aplikácii alebo elektronicky na adrese privacy@telepass.com.

Nadalej platí možnosť spracúvať Vaše údaje - na základe nášho oprávneného záujmu - za účelom odosielania propagačných vyhlásení o výrobkoch a/alebo službách podobných tým, o ktoré ste už požiadali a/alebo ste ich podpísali, bez toho, že by bolo dotknuté Vaše právo namietať voči takémuto prijímaniu kliknutím na odkaz opt-out vložený pod čiarou ku každému vyhláseniu alebo elektronicky na adrese privacy@telepass.com.

5. KOMU OZNAMUJEME VAŠE ÚDAJE?

Údaje sú uchovávané len v aplikácii a nepredpokladá sa žiadna forma poskytovania Vašich údajov.

6. AKO DLHO UCHOVÁVAME VAŠE ÚDAJE?

Spoločnosť Telepass bude spracúvať Vaše údaje len na dobu nevyhnutnú na dosiahnutie predtým uvedených a opísaných účelov.

7. AKÉ SÚ VAŠE PRÁVA A AKO ICH MÔŽETE UPLATŇOVAŤ?

Počas obdobia, kedy bude Telepass vlastniť alebo spracúvať Vaše údaje, Vy ako dotknutá osoba môžete kedykoľvek získať, v predpokladaných prípadoch, prístup ku svojim osobným údajom a ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, ktoré sa ich týka alebo namietať proti spracúvaniu (čl. 15 a nasl. nariadenia „GDPR“) elektronicky na e-mailovej adrese privacy@telepass.com alebo kontaktovaním DPO na adresách uvedených v predchádzajúcom odseku 2. Ak si myslíte, že k spracúvaniu Vašich osobných údajov dochádza v rozpore s predpokladmi nariadenia „GDPR“, máte právo podať sťažnosť dozornému orgánu v súlade s čl. 77 nariadenia, alebo sa obrátiť na príslušné súdy (čl. 79 nariadenia).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

OBVESTILO O ZASEBNOSTI ZA APLIKACIJO TELEPASS TRUCK

skladno s 13. in 14. členom Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov (EU) 2016/679 (»GDPR«)

S tem obvestilom vas želi družba Telepass S.p.A. seznanimi z nameni obdelave osebnih podatkov, povezane z uporabo mobilne aplikacije Telepass Truck (»**aplikacija**«).

Uporaba aplikacije običajno ne vključuje obdelave osebnih podatkov v smislu GDPR, saj aplikacija obdeluje podatke, ki se nanašajo na informacije o podjetjih in prevoznih sredstvih. Če pa se pri obdelavi teh podatkov razkrijejo informacije o fizični osebi, velja spodaj navedeno.

1. KDO ODLOČA O TEM, ZAKAJ IN KAKO SE OBDELUJEJO VAŠI OSEBNI PODATKI?

Upravljaec vaših osebnih podatkov (»**Upravljaec**« ali »**Telepass**«) je družba Telepass S.p.A. z registriranim sedežem na naslovu Via Laurentina 449, Rim, ki jo zastopa začasni zakoniti zastopnik.

2. KAKO STOPITI V STIK S POOBlašČENO OSEBO ZA VARSTVO PODATKOV?

Upravljaec osebnih podatkov je imenoval pooblaščeno osebo za varstvo podatkov (»**Data Protection Officer**« ali »**DPO**«), s katero lahko stopite v stik tako, da pošljete elektronsko sporočilo na naslov elektronske pošte DPO@telepass.com ali pišete na naslednji naslov: Responsabile della protezione dei dati – *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina 449, 00142 – Roma (RM).

3. KATERE VRSTE PODATKOV OBDELUJEMO IN KAKO JIH ZBIRAMO?

Pri uporabi aplikacije bo družba Telepass obdelovala naslednje podatke:

- OBU_ ID (serijska ID naprave Telepass v uporabi v podjetju in njen status OK NI OK ...);
- aktivne storitve;
- številka in država registrske tablice, povezane z napravo Telepass;
- evropski emisijski razred;
- masa vlečnega vozila;
- število osi in masa prevoznega sredstva;
- PAN PAN= Payment Account Number – številka plačilnega računa (koda, ki označuje način plačila podjetja).

4. ČEMU SO NAMENJENI VAŠI OSEBNI PODATKI IN NA KATERI PRAVNI PODLAGI JIH UPORABLJAMO?

Podatke potrebujemo, da vam lahko zagotovimo storitve Telepass prek aplikacije.

Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov v ta namen je izvajanje pogodbe v skladu s členom 6(1)(b) GDPR.

Upoštevajte, da je posredovanje podatkov prostovoljno, vendar vam v primeru, da jih ne boste želeli posredovati, upravljaec osebnih podatkov ne bo mogel zagotoviti uporabe storitev Telepass prek aplikacije.

Ob tem vas želimo seznanimi, da se lahko zbrani podatki obdelujejo v zbirni obliki v statistične namene in za tehnično analizo / izboljšave funkcij aplikacije na podlagi zakonitega interesa družbe Telepass za izpopolnitev svojih storitev.

Podatki se lahko obdelujejo za namene posrednega trženja in oblikovanja profilov, če ste v to privolili ob podpisu pogodbe z družbo Telepass ali v času trajanja pogodbenega razmerja. Nenazadnje vas želimo



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

spomniti, da lahko svoje nastavitve zasebnosti kadarkoli brezplačno spremenite neposredno v svojem osebнем območju v razdelku Zasebnost v naši *mobilni* aplikaciji ali s sporočilom na e-poštni naslov privacy@telepass.com.

Pridržujemo si možnost obdelave vaših osebnih podatkov – na podlagi našega zakonitega interesa – za pošiljanje promocijskih sporočil o izdelkih in/ali storitvah, podobnih tistim, ki ste jih že zahtevali in/ali naročili, in sicer brez poseganja v vašo pravico do ugovora takšnemu prejemanju s klikom na povezavo za odjavo, ki je navedena na koncu vsakega sporočila, ali s sporočilom na e-poštni naslov privacy@telepass.com.

5. KOMU POSREDUJEMO VAŠE PODATKE?

Podatki so shranjeni izključno v aplikaciji in širjenje podatkov, ki se nanašajo na vas, ni predvideno v nikakršni obliki.

6. KAKO DOLGO HRANIMO VAŠE PODATKE?

Družba Telepass bo vaše podatke obdelovala zgolj za čas, ki je nujno potreben za doseganje zgoraj navedenih in opisanih namenov.

7. KATERE SO VAŠE PRAVICE IN KAKO JIH LAHKO UVELJAVLJATE?

V obdobju, v katerem družba Telepass hrani ali obdeluje vaše osebne podatke, lahko kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, kadarkoli in v predvidenih primerih uveljavljate pravico dostopa do svojih osebnih podatkov, njihovega popravka ali izbrisa, omejitve obdelave, povezane z njimi, ugovora zoper njihovo obdelavo (15. in naslednji členi GDPR), tako da pišete na naslov e-pošte privacy@telepass.com ali se obrnete na pooblaščen osebo za varstvo podatkov, katere kontaktni podatki so navedeni v 2. odstavku zgoraj. Če menite, da obdelava vaših osebnih podatkov kakorkoli krši določbe Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov (GDPR), imate pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu, kot je določeno v 77. členu Uredbe, ali uporabiti pravna sredstva pri pristojnih sodnih organih (79. člen Uredbe).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE L'APPLICATION TELEPASS TRUCK

en application des articles 13 et 14 du règlement (UE) 2016/679 (« RGPD »)

Avec la présente mention d'information, Telepass S.p.A. entend exposer les finalités du traitement liées à l'utilisation de l'application mobile Telepass Truck (« **App** »).

Normalement, l'utilisation de l'App ne prévoit pas le traitement de données à caractère personnel au sens du RGPD, car elle élabore des données relatives à des informations sur des entreprises et des moyens de transport. Toutefois, s'il était possible de déduire de l'élaboration de ces données des informations relatives à une personne physique, ce sont les dispositions suivantes qui s'appliqueraient.

1. QUI DÉCIDE POURQUOI ET COMMENT VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL SONT TRAITÉES ?

Telepass S.p.A., ayant son siège social en Italie, via Laurentina, 449, Rome, prise en la personne de son représentant légal en exercice, est le responsable du traitement de vos données à caractère personnel (ci-après le « **Responsable** » ou « **Telepass** »).

2. COMMENT CONTACTER LE DÉLÉGUÉ À LA PROTECTION DES DONNÉES ?

Le Responsable a désigné un délégué à la protection des données (ci-après le « **Délégué à la protection des données** » ou « **DPD** ») qui peut être contacté par courriel à l'adresse électronique DPO@telepass.com ou en écrivant à : Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. QUELS TYPES DE DONNÉES TRAITONS-NOUS ET COMMENT LES COLLECTONS-NOUS ?

Dans le cadre de l'utilisation de l'App, Telepass traitera les données suivantes :

- ID_EE (numéro d'identification de l'équipement Telepass de l'entreprise et son statut OK KO,...)
- les services actifs
- le numéro d'immatriculation et la nationalité de la plaque associés à l'équipement Telepass
- Classe d'émission européenne
- Poids du tracteur
- essieux et poids du moyen de transport
- PAN PAN = Numéro de compte principal (numéro d'identification de la méthode de paiement de l'entreprise)

4. POURQUOI AVONS-NOUS BESOIN DE VOS DONNÉES ET QUELLE EST LA BASE JURIDIQUE QUI NOUS AUTORISE À LES UTILISER ?

Les données sont nécessaires pour vous fournir les services Telepass via l'App.

La base juridique du traitement pour cette finalité est représentée par l'exécution du contrat en application de l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD.

En tout état de cause, nous précisons que la communication des Données est volontaire ; toutefois, si vous refusez de les fournir, il sera impossible pour le Responsable de vous garantir l'utilisation des services Telepass via l'App.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Nous vous rappelons par ailleurs que les données collectées peuvent être traitées sous forme agrégée à des fins statistiques et pour l'analyse technique/l'amélioration des fonctionnalités de l'App, sur la base de l'intérêt légitime de Telepass à améliorer ses services.

Les données pourront être traitées à des fins de marketing indirect et de profilage si vous avez expressément donné votre consentement lors de la signature du contrat Telepass ou au cours du rapport contractuel. Enfin, nous vous rappelons que vous pouvez, à tout moment et gratuitement, modifier vos préférences en matière de confidentialité directement depuis votre espace personnel – section Confidentialité – dans notre application *mobile* ou en écrivant à l'adresse électronique privacy@telepass.com.

Cela s'entend sans préjudice de la possibilité de traiter vos données – sur la base de notre intérêt légitime – afin de vous envoyer des communications promotionnelles sur des produits ou services similaires à ceux que vous avez déjà demandés ou souscrits, sans qu'il soit porté atteinte à votre droit de vous opposer à la réception desdites communications, en cliquant sur le lien de désinscription présent au bas de chaque communication ou en écrivant à l'adresse de courrier électronique privacy@telepass.com.

5. À QUI COMMUNIQUONS-NOUS VOS DONNÉES ?

Les données sont conservées exclusivement dans l'App et aucune diffusion, sous quelque forme que ce soit, des Données vous concernant n'est prévue.

6. COMBIEN DE TEMPS CONSERVONS-NOUS VOS DONNÉES ?

Telepass traitera vos données pendant la période de temps strictement nécessaire à la réalisation des finalités indiquées et décrites ci-dessus.

7. QUELS SONT VOS DROITS ET COMMENT LES EXERCER ?

Durant la période au cours de laquelle Telepass est en possession ou effectue le traitement de vos données, vous pouvez, en qualité de personne concernée, obtenir à tout moment, dans les cas prévus, l'accès à vos données à caractère personnel ainsi que leur rectification ou leur effacement, ou la limitation de leur traitement, ou vous opposer à leur traitement (articles 15 et suivants du RGPD) en écrivant à l'adresse de courrier électronique privacy@telepass.com ou en contactant le DPD aux coordonnées indiquées au paragraphe 2 précédent. Si vous estimez que le traitement des données à caractère personnel vous concernant constitue une violation des dispositions du RGPD, vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès du garant, comme le prévoit l'article 77 dudit règlement, ou de saisir les autorités judiciaires compétentes (article 79 du règlement).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

ADATVÉDELMI TÁJÉKOZTATÓ TELEPASS TRUCK ALKALMAZÁS

az (EU) 2016/679 rendelet („GDPR”) 13. és 14. cikke értelmében

A jelen tájékoztatóval a Telepass S.p.A. be szeretné mutatni Önnek a Telepass Truck mobilalkalmazás ("Alkalmazás") használatával kapcsolatos adatkezelési célokat.

Az Alkalmazás használata általában nem jár személyes adatok GDPR szerinti feldolgozásával, mivel az Alkalmazás cégekre és közlekedési eszközökre vonatkozó információkat dolgoz fel. Ha azonban az ilyen adatok kezeléséből természetes személyre vonatkozó információra lehet következtetni, az alábbiakat kell alkalmazni.

1. KI DÖNTI EL, HOGY MIÉRT ÉS HOGYAN KEZELJÜK SZEMÉLYES ADATAIT?

Az Ön személyes adatainak adatkezelője a Telepass S.p.A., amelynek székhelye: Via Laurentina, 449, Róma, személyesen annak mindenkorai törvényes képviselője (az "Adatkezelő" vagy "Telepass").

2. HOGY LÉPHET KAPCSOLATBA AZ ADATVÉDELMI FELELŐSSEL?

Az Adatkezelő adatvédelmi tisztviselőt ("Adatvédelmi tisztviselő" vagy "DPO") jelölt ki, akivel a DPO@telepass.com e-mail címre küldött e-mailben vagy a következő címre írva léphet kapcsolatba: Responsabile della protezione dei dati – *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina 449, 00142 – Roma (RM).

3. MILYEN TÍPUSÚ ADATOKAT KEZELÜNK, ÉS MIKÉNT GYÚJTJUK AZOKAT?

Az Alkalmazás használatának részeként a Telepass a következő Adatokat kezeli:

- OBU_ ID (a cég Telepass készülékének sorozatszámja és a kapcsolódó OK KO állapot ...)
- az aktív szolgáltatások
- a Telepass eszközhöz társított forgalmi rendszám és annak felségjele
- European Emission Class
- Tractor weight
- a szállítóeszköz tengelyszáma és tömege
- PAN PAN= Payment Account Number (a vállalati fizetési módot azonosító kód)

4. MILYEN CÉLOKBÓL VAN SZÜKSÉGÜNK AZ ÖN ADATAIRA, ÉS MILYEN JOGALAP JOGOSÍT FEL BENNÜNKET AZOK FELHASZNÁLÁSRA?

Az adatok ahhoz szükségesek, hogy az applikáción keresztül Telepass szolgáltatásokat nyújthassunk.

Az ilyen célú adatkezelés jogalapja a szerződés teljesítése a GDPR 6. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében.

Kiemeljük, hogy az adatszolgáltatás önkéntes jellegű; ha azonban az adatszolgáltatást megtagadja, az Adatkezelő nem tudja garantálni Önnek a Telepass szolgáltatásoknak az alkalmazáson keresztüli használatát.

Felhívjuk továbbá figyelmét, hogy a Telepass szolgáltatásainak javításához fűződő jogos érdeke alapján az összegyűjtött adatok statisztikai és technikai elemzési célokra/az alkalmazás funkcióinak javítására összesített formában is feldolgozhatók.

Az adatok közvetett marketing és profilalkotási célból kezelhetők, ha Ön ehhez a Telepass szerződés aláírásakor vagy a kapcsolat fennállása során hozzájárult. Végezetül emlékeztetjük Önt arra, hogy



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

adattamenti beállításait bármikor térítésmentesen módosíthatja közvetlenül a *mobilalkalmazásunkban* található felhasználói fiókban - az Adatvédelem részben - vagy írásban a privacy@telepass.com e-mail címen.

Ez nem érinti annak lehetőségét, hogy - jogos érdekeink alapján - feldolgozzuk az Ön adatait a célból, hogy az Ön által már igényelt és/vagy előfizetett termékekhez és/vagy szolgáltatásokhoz hasonló termékekről és/vagy szolgáltatásokról promóciós értesítést küldjünk Önnek, az Ön kifogásolási jogának sérelme nélkül, melyet az egyes küldemények alján található leiratkozási hivatkozásra kattintva, vagy írjon a privacy@telepass.com e-mail címre írva gyakorolhat.

5. KIVEL KÖZÖLJÜK AZ ÖN ADATAIT?

Az adatokat kizárólag az applikáció tárolja, és az Önre vonatkozó adatok terjesztésére semmilyen formában nem kerül sor.

6. MENNYI IDEIG ŐRIZZÜK MEG AZ ADATAIT?

A Telepass az Ön adatait a korábban megjelölt és leírt célok eléréséhez feltétlenül szükséges ideig kezeli.

7. ÖNT MILYEN JOGOK ILLETIK MEG ÉS MIKÉNT GYAKOROLHATJA AZOKAT?

Azon időszak alatt, amíg a Telepass az Ön adatainak birtokában van vagy kezeli azokat, Ön, mint érintett, az előírt esetekben bármikor hozzáférhet személyes adataihoz, valamint kérheti azok helyesbítését vagy törlését, illetve azok kezelésének korlátozását vagy kifogásolhatja az adatkezelést (GDPR 15. és azt követő cikkek) írásban, a privacy@telepass.com e-mail címen, vagy az adatvédelmi tisztviselővel való kapcsolatfelvételben, az előző (2) bekezdésben megjelölt címeken. Ha úgy véli, hogy személyes adatainak feldolgozása sérti a GDPR rendelkezéseit, Önnek jogában áll panaszt benyújtani a Kezesnél a rendelet 77. cikkében foglaltaknak megfelelően, vagy a megfelelő bírósághoz fordulni (a Rendelet 79. cikke).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

PRIVACYVERKLARING APP 'TELEPASS TRUCK'

op grond van de artikelen 13 en 14, Verordening (EU) 2016/679 (AVG)

Telepass S.p.A. geeft met deze verklaring een toelichting over de verwerkingsdoeleinden die verband houden met het gebruik van de mobiele app 'Telepass Truck' ('app').

Normaliter impliceert het gebruik van de app geen verwerking van persoonsgegevens op grond van de AVG, omdat de app gegevens verwerkt die betrekking hebben op informatie over bedrijven en vervoermiddelen. Mocht er echter uit de verwerking van dergelijke gegevens informatie over een natuurlijke persoon kunnen worden afgeleid, dan is het volgende van toepassing.

1. WIE BESLIST ER WAAROM EN OP WELKE WIJZE UW PERSOONSgegevens WORDEN VERWERKT?

Telepass S.p.A., met hoofdkantoor in Via Laurentina 449 te Rome, in de persoon van de wettelijk vertegenwoordiger pro tempore, is de verwerkingsverantwoordelijke van uw persoonsgegevens (de 'verwerkingsverantwoordelijke' of 'Telepass').

2. HOE KAN ER CONTACT WORDEN OPGENOMEN MET DE FUNCTIONARIS VOOR GEGEVENSbescherming?

De verwerkingsverantwoordelijke heeft een functionaris voor gegevensbescherming ("**Data Protection Officer**" of "**DPO**") aangesteld, waarmee men contact kan opnemen door een e-mail te sturen naar DPO@telepass.com of door te schrijven naar het volgende adres: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. WELKE GEGEVENS VERWERKEN WIJ EN OP WELKE MANIER VERZAMELEN WIJ DEZE?

In het kader van het gebruik van de APP verwerkt Telepass de volgende gegevens:

- OBU_ ID (serienummer van het Telepass-apparaat van het bedrijf en de bijbehorende status OK KO ...)
- de actieve diensten
- het kenteken en de nationaliteit van de kentekenplaat waarvoor het Telepass-apparaat wordt gebruikt
- de Europese emissieklasse
- het gewicht van de trekker
- assen en gewicht van het vervoermiddel
- PAN PAN= betaalrekeningnummer (code die de betaalmethode van het bedrijf aangeeft)

4. WAARVOOR HEBBEN WIJ UW GEGEVENS NODIG EN OP BASIS VAN WELKE WETTELIJKE GRONDSLAG MOGEN WIJ ZE GEBRUIKEN?

De gegevens zijn nodig om u de diensten van Telepass via de app te kunnen leveren.

De wettelijke grondslag voor de verwerking voor dit doel wordt gevormd door de uitvoering van de overeenkomst in de zin van artikel 6, lid 1, sub b) van de AVG.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Wij wijzen u er op dat het verstrekken van de gegevens hoe dan ook vrijwillig is; mocht u echter weigeren de gegevens te verstrekken, dan kan de verwerkingsverantwoordelijke u niet garanderen dat u gebruik kunt maken van de diensten van Telepass via de app.

We herinneren u er ook aan dat de verzamelde gegevens in samengestelde vorm kunnen worden verwerkt voor statistische doeleinden en voor technische analyse/verbetering van de werking van de app op basis van het legitieme belang van Telepass om haar diensten te verbeteren.

Als u er bij de ondertekening van de Telepass-overeenkomst of tussentijds toestemming voor heeft gegeven, kunnen de gegevens worden verwerkt voor indirecte marketing- en profileringsdoeleinden. Tot slot herinneren wij u eraan dat u uw privacyvoorkeuren te allen tijde kosteloos kunt wijzigen, gewoon in uw persoonlijke zone in onze *mobile* app, in de rubriek Privacy, of door te schrijven naar privacy@telepass.com.

De verwerking van uw gegevens - op basis van ons legitieme belang - om u promotionele mededelingen te sturen over producten en/of diensten die vergelijkbaar zijn met die welke u reeds heeft aangevraagd en/of waarop u bent geabonneerd, doet hieraan geen afbreuk, waarbij u het recht heeft bezwaar te maken tegen de ontvangst hiervan door op de 'opt-out'-link te klikken die onder elke e-mail staat of door te schrijven naar het e-mailadres privacy@telepass.com.

5. AAN WIE GEVEN WIJ UW GEGEVENS DOOR?

De gegevens worden uitsluitend in de app opgeslagen en het is niet de bedoeling dat de gegevens die op u betrekking hebben op enigerlei wijze worden verspreid.

6. HOE LANG BEWAREN WIJ UW GEGEVENS?

Telepass zal uw gegevens verwerken zolang dat strikt noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de hierboven aangegeven en beschreven doeleinden.

7. WELKE RECHTEN HEEFT U EN HOE KUNT U DEZE UITOEFENEN?

U kunt als betrokkene zolang Telepass uw gegevens in bezit heeft of verwerkt te allen tijde inzage krijgen in uw persoonsgegevens en deze laten rectificeren, wissen of beperken, of bezwaar maken tegen de verwerking ervan (art. 15 e.v. AVG) door te schrijven naar het e-mailadres privacy@telepass.com of door contact op te nemen met de functionaris voor gegevensbescherming via de in paragraaf 2 vermelde contactgegevens. Indien u van mening bent dat de verwerking van uw persoonsgegevens in strijd is met de bepalingen van de AVG, heeft u het recht om een klacht in te dienen bij de Garant, zoals bepaald in artikel 77 van de verordening, of om gerechtelijke stappen te ondernemen (artikel 79 van de verordening).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

POLITYKA PRYWATNOŚCI TELEPASS TRUCK

zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia (UE) 2016/679 („RODO”)

W niniejszej polityce prywatności Telepass S.p.A. pragnie przedstawić cele przetwarzania danych związane z korzystaniem z Aplikacji Mobilnej Telepass Truck („Aplikacji”).

Co do zasady korzystanie z Aplikacji nie wiąże się z przetwarzaniem danych osobowych w rozumieniu RODO, ponieważ Aplikacja przetwarza dane dotyczące informacji o przedsiębiorstwach i środkach transportu. Jeżeli jednak, w wyniku przetwarzania takich danych, możliwe okaże się wywnioskowanie informacji dotyczących osoby fizycznej, zastosowanie mają poniższe postanowienia.

1. KTO DECYDUJE O TYM, DLACZEGO I W JAKI SPOSÓB PRZETWARZANE SĄ TWOJE DANE OSOBOWE?

Telepass S.p.A., z siedzibą statutową przy Via Laurentina 449 w Rzymie, w osobie przedstawiciela prawnego pro tempore, jest administratorem Twoich danych osobowych („Administrator” lub „Telepass”).

2. W JAKI SPOSÓB MOŻNA SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z INSPEKTOREM OCHRONY DANYCH?

Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych („*Data Protection Officer*” lub „DPO”), z którym można się skontaktować, wysyłając wiadomość e-mail na adres DPO@telepass.com lub pisząc na adres: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. JAKIEGO RODZAJU DANE PRZETWARZAMY I JAK JE ZBIERAMY?

W ramach korzystania z Aplikacji, Telepass będzie przetwarzać następujące Dane:

- OBU_ ID (numer seryjny firmowego urządzenia Telepass i jego status OK KO ...)
- aktywne usługi
- numer tablicy rejestracyjnej i oznaczenie kraju tablicy rejestracyjnej powiązanej z urządzeniem Telepass
- Europejska Klasa Emisji Spalin
- Masa ciągnika
- osie i masa pojazdu
- PAN PAN= Payment Account Number (kod identyfikujący metodę płatności przedsiębiorstwa)

4. DO CZEGO POTRZEBUJEMY TWOICH DANYCH I JAKA PODSTAWA PRAWNA POZWALA NAM NA ICH WYKORZYSTANIE?

Dane są niezbędne do świadczenia usług Telepass za pośrednictwem Aplikacji.

Podstawą prawną przetwarzania danych w tym celu jest wykonanie umowy w rozumieniu art. 6 ust. 1 lit. b) RODO.

Podkreślamy przy tym, że podanie Danych jest dobrowolne, jednakże w przypadku odmowy ich podania, Administrator nie będzie mógł zapewnić Ci możliwości korzystania z usług Telepass za pośrednictwem Aplikacji.

Przypominamy również, że zebrane dane mogą być przetwarzane w formie zbiorczej w celach statystycznych oraz w celu analizy technicznej / poprawy funkcjonalności Aplikacji na podstawie uzasadnionego interesu Telepass, jakim jest podnoszenie jakości usług.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Dane mogą być przetwarzane w celach marketingu pośredniego i profilowania, jeśli wyraziłeś na to zgodę przy podpisywaniu umowy o świadczenie usług Telepass lub w trakcie trwania stosunku umownego. Na koniec przypominamy, że w dowolnym momencie i bezpłatnie możesz zmienić swoje preferencje prywatności bezpośrednio ze swojej osobistej strefy – sekcja Polityka prywatności – w naszej aplikacji *mobilnej* lub wysyłając wiadomość e-mail na adres privacy@telepass.com.

Nie narusza to możliwości przetwarzania Twoich danych – na podstawie naszego uzasadnionego interesu – w celu wysyłania Ci wiadomości promocyjnych dotyczących produktów i/lub usług podobnych do tych, o które już prosiłeś i/lub które subskrybujesz, bez uszczerbku dla Twojego prawa do sprzeciwu wobec takich wiadomości, poprzez kliknięcie linku rezygnacji umieszczonego na dole każdej wiadomości lub wysłanie wiadomości na adres e-mail privacy@telepass.com.

5. KOMU PRZEKAZUJEMY TWOJE DANE?

Dane są przechowywane wyłącznie w aplikacji i nie przewiduje się żadnej formy rozpowszechniania danych, które Ciebie dotyczą.

6. JAK DŁUGO PRZECHOWUJEMY TWOJE DANE?

Telepass będzie przetwarzać Twoje dane przez okres ściśle niezbędny do realizacji celów wskazanych i opisanych powyżej.

7. JAKIE PRAWA CI PRZYSŁUGUJĄ I JAK MOŻESZ Z NICH KORZYSTAĆ?

W okresie, w którym Telepass jest w posiadaniu lub przetwarza Twoje Dane, możesz, jako osoba, której dane dotyczą, w dowolnym momencie uzyskać, w określonych przypadkach, dostęp do swoich danych osobowych, a także ich sprostowanie lub anulowanie lub ograniczenie dotyczącego ich przetwarzania lub sprzeciwić się przetwarzaniu (art. 15 i nast. RODO), pisząc na adres e-mail privacy@telepass.com lub kontaktując się z DPO pod adresami wskazanymi w ust. 2 powyżej. Jeżeli uznasz, że przetwarzanie Twoich danych osobowych odbywa się z naruszeniem przepisów RODO, masz prawo wniesienia skargi do Organu nadzorczego, zgodnie z art. 77 Rozporządzenia lub do zwrócenia się do sądu (art. 79 Rozporządzenia).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

POLÍTICA DE PRIVACIDADE DA APLICAÇÃO TELEPASS TRUCK

nos termos dos artigos 13º e 14º do Regulamento (UE) 2016/679 (“RGPD”)

Com esta declaração de privacidade a Telepass S.p.A. deseja explicar-lhe as finalidades do tratamento de dados associadas à utilização da Aplicação Mobile Telepass Truck (“App”).

Normalmente, a utilização da APP não envolve o tratamento de dados pessoais na aceção do RGPD, dado que a APP processa dados referidos a informações sobre empresas e meios de transporte. Contudo, se do processamento de tais dados for possível inferir informações sobre uma pessoa singular, aplicar-se-ão as cláusulas abaixo.

1. QUEM DECIDE PARA QUÊ E COMO SÃO TRATADOS OS SEUS DADOS PESSOAIS?

A Telepass S.p.A., com sede social na Via Laurentina, 449, Roma, na pessoa do seu representante legal pro tempore é responsável pelo tratamento dos seus dados pessoais (o “Responsável pelo tratamento de dados” ou “Telepass”).

2. COMO CONTACTAR O ENCARREGADO DA PROTEÇÃO DE DADOS?

O Responsável pelo tratamento de dados nomeou um encarregado da proteção de dados (“*Data Protection Officer*” ou “DPO”) contactável enviando um e-mail para o endereço de correio eletrónico DPO@telepass.com ou escrevendo para o endereço seguinte: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. QUAIS OS TIPOS DE DADOS QUE TRATAMOS E COMO OS RECOLHEMOS?

No âmbito de utilização da APP, a empresa Telepass tratará os seguintes dados:

- OBU_ ID (número de série do dispositivo empresarial Telepass e seu estado de funcionamento OK KO...)
- os serviços ativos
- a matrícula e a nacionalidade da matrícula associadas ao dispositivo Telepass
- Classe de emissão europeia
- Peso do veículo trator
- eixos e peso do meio de transporte
- PAN PAN= Payment Account Number (código que identifica o meio de pagamento da empresa)

4. PARA QUE NOS SERVEM OS SEUS DADOS E QUAL A BASE JURÍDICA QUE NOS AUTORIZA A UTILIZÁ-LOS?

Os dados servem para lhe fornecer os serviços de Telepass através da APP.

A base jurídica do tratamento para esta finalidade é representada pela execução do contrato nos termos do artigo 6º, parágrafo 1, alínea b) do RGPD.

Em todo o caso, salientamos que o fornecimento de Dados é voluntário; no entanto, se recusar fornecê-los, será impossível para o Responsável pelo tratamento de dados garantir a utilização dos serviços Telepass através da APP.

Lembramos ainda que os dados recolhidos podem ser tratados de forma agregada para fins estatísticos e de análise técnica / melhoramento das funcionalidades da APP, com base no interesse legítimo da Telepass em melhorar os seus serviços.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Os dados poderão ser tratados para efeitos de marketing indireto e de definição de perfis, caso tenha dado o seu consentimento aquando da assinatura do contrato com Telepass ou durante a vigência da relação. Para concluir, lembramos-lhe que pode alterar, a qualquer momento, as suas preferências de privacidade, direta e gratuitamente, na sua área pessoal - secção Privacidade - da nossa aplicação *móvel* ou escrevendo para o endereço de correio eletrónico privacy@telepass.com.

É ressalvada a possibilidade de processar os seus dados - com base no nosso legítimo interesse - para lhe enviar comunicações promocionais sobre produtos e/ou serviços análogos aos já solicitados e/ou a que já aderiu, sem prejuízo do direito de se opor a esta receção, através de um clique no link opt-out, incluído no fundo da página de cada comunicação, ou escrevendo para o endereço de correio eletrónico privacy@telepass.com.

5. A QUEM COMUNICAMOS OS SEUS DADOS?

Os dados são armazenados exclusivamente na APP e não está prevista nenhuma forma de divulgação dos Dados que lhe dizem respeito.

6. DURANTE QUANTO TEMPO CONSERVAMOS OS SEUS DADOS?

A Telepass irá tratar os seus dados durante o período de tempo estritamente necessário para conseguir os fins acima indicados e descritos.

7. QUAIS SÃO OS SEUS DIREITOS E COMO PODE EXERCÊ-LOS?

Durante o período em que a Telepass detém ou efetua o tratamento dos Dados, o indivíduo, enquanto titular dos dados objeto do tratamento em causa, poderá, a qualquer momento e nos casos previstos, obter acesso aos dados pessoais que lhe digam respeito e à sua retificação ou apagamento ou à limitação do seu tratamento, ou opor-se ao tratamento (artigo 15º e seguintes do RGPD) escrevendo para o endereço de correio eletrónico privacy@telepass.com contactando o DPO através dos contactos indicados no parágrafo 2, acima. Se considerar que o tratamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito viola as disposições do RGPD, tem o direito de apresentar reclamação à Autoridade para a proteção de dados pessoais, tal como previsto no artigo 77º do Regulamento em causa ou tomar as medidas legais apropriadas (artigo 79º do Regulamento).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ ЗА МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ TELEPASS TRUCK

по смисъла на членове 13 и 14 на Регламент (ЕС) 2016/679 “GDPR” (“ОРЗД”)

С настоящата информация фирма Telepass S.p.A. желае да Ви обясни целите на обработването, свързани с използването на мобилното приложение Telepass Truck (“**Мобилно приложение**”).

Обикновено използването на мобилното приложение не изисква обработване на лични данни по смисъла на ОРЗД, тъй като мобилното приложение обработва данни, свързани с информация за фирми и превозни средства. Въпреки това, ако от обработката на такива данни е възможно да се извлече информация за физическо лице, се прилага посоченото по-долу.

1. КОЙ РЕШАВА ЗАЩО И КАК СЕ ОБРАБОТВАТ ЛИЧНИТЕ ВИ ДАННИ?

Фирма Telepass S.p.A. със седалище и адрес на управление на ул. “Лаурентина” № 449, Рим, представлявана от временно изпълняващия длъжността законен представител, е администратор на Вашите лични данни (“**Администратор**” или “**Telepass**”).

2. КАК ДА СЕ СВЪРЗВАТЕ С ОБРАБОТВАЩИЯ ДАННИТЕ?

Администраторът е назначил обработващ данните (“**Длъжностно лице за защита на данните**” или “**ДЛЗД**”), с когото може да се свържете, като изпратите имейл на адреса на електронна поща DPO@telepass.com, или пишете на следния адрес: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) с/о Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. КОИ ВИДОВЕ ДАННИ ОБРАБОТВАМЕ И КАК ГИ СЪБИРАМЕ?

В рамките на използването на мобилното приложение, фирма Telepass ще обработва следните данни:

- OBU_ ID (идентификационен номер на фирменото Telepass устройство и съответното състояние ОК КО ...)
- активните услуги
- държавния регистрационен номер и страната на регистрационния номер, свързан към устройството Telepass
- Европейски емисионен клас
- Тегло на влекач
- оси и тегло на превозното средство
- PAN PAN= Payment Account Number (код, идентифициращ фирмения начин на плащане)

4. ЗА КАКВО СЛУЖАТ ВАШИТЕ ДАННИ И НА КАКВО ПРАВНО ОСНОВАНИЕ МОЖЕМ ДА ГИ ИЗПОЛЗВАМЕ?

Данните са необходими за предоставяне на услугите Telepass чрез мобилното приложение.

Правното основание на обработването за тази цел представлява изпълнението на договора съгласно член 6, алинея 1, буква б) на ОРЗД.

Във всеки случай уточняваме, че данните се предоставят доброволно; ако обаче откажете да ги предоставите, Администраторът на данни няма да може да Ви гарантира използването на услугите на Telepass чрез мобилното приложение.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Напомняме Ви също така, че събраните данни може да бъдат обработвани в обобщен вид за статистически цели и за технически анализ/подобряване на функциите на мобилното приложение въз основа на легитимния интерес на Telepass да подобрява своите услуги.

Данните може да бъдат обработвани за целите на непрекия маркетинг и профилирането, ако сте дали съгласието си при подписването на договора с Telepass или по време на правоотношението. Накрая Ви напомняме, че можете да промените предпочитанията си за поверителност по всяко време и безвъзмездно директно от частта с лични данни и предпочитания - раздел Поверителност - в нашето *мобилно* приложение, или като пишете на имейл адрес privacy@telepass.com.

Остава в сила възможността за обработване на Вашите данни въз основа на нашия легитимен интерес, за да Ви изпращаме рекламни съобщения за продукти и/или услуги, подобни на тези, които вече сте заявили и/или за които сте се абонирали, както и остава в сила правото Ви да възразите срещу получаването на такива съобщения, като прекънете върху връзката за отказ, намираща се в края на всяко съобщение, или като пишете на имейл адрес privacy@telepass.com.

5. НА КОГО СЪОБЩАВАМЕ ДАННИТЕ ВИ?

Данните се съхраняват единствено в мобилното приложение и не е предвидена никаква форма на разпространение на отнасящите се до Вас данни.

6. КОЛКО ВРЕМЕ СЪХРАНЯВАМЕ ВАШИТЕ ДАННИ?

Telepass обработва Вашите данни за времето, строго необходимо за постигане на целите, посочени и описани по-горе.

7. КАКВИ СА ВАШИТЕ ПРАВА И КАК МОЖЕТЕ ДА ГИ УПРАЖНЯВАТЕ?

По време на периода, през който Telepass е във владение на или обработва Вашите данни, Вие в качеството си на субект на обработваните данни във всеки един момент в предвидените случаи можете да получите достъп до тях, както и те да бъдат коригирани или изтрети, обработката им да бъде ограничена или да направите възражение срещу обработването (чл. 15 и следващите на ОРЗД), като пишете на имейл адрес privacy@telepass.com или се свържете с ДЛЗД на адресите за контакт, посочени в предходната алинея 2. Ако смятате, че обработването на отнасящите се за Вас лични данни се извършва в нарушение на предвиденото от ОРЗД, имате право да подадете жалба до Надзорния орган, както е предвидено от чл. 77 на самия Регламент, или да се обърнете към съответните съдебни власти (чл. 79 на Регламента).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

PROHLÁŠENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ APLIKACE TELEPASS TRUCK

podle čl. 13 a 14 Nařízení (EU) 2016/679 („GDPR“)

Tímto prohlášením Vás chce společnost Telepass S.p.A. blíže seznámit s účelem zpracování, souvisejícím s použitím mobilní aplikace Telepass Truck („aplikace“).

Používání aplikace obvykle nezahrnuje zpracování osobních údajů podle GDPR, protože aplikace zpracovává údaje týkající se informací o společnostech a dopravních prostředcích. Pokud by však ze zpracování těchto údajů bylo možné odvodit informace týkající se fyzické osoby, platí následující.

1. KDO ROZHODUJE, PROČ A JAK JSOU VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE ZPRACOVÁVÁNY?

Správce vašich osobních údajů (dále jen „Správce“ nebo „Telepass“) je společnost Telepass S.p.A., se sídlem Via Laurentina, 449, Řím, zastoupená úřadujícím zákonným zástupcem.

2. JAK KONTAKTOVAT POVĚŘENCE PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ?

Správce jmenoval pověřence pro ochranu osobních údajů („*Data Protection Officer*“ nebo „DPO“), kterého lze kontaktovat e-mailem zaslaným na adresu DPO@telepass.com nebo písemně na následující adresu: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. JAKÉ TYPY OSOBNÍCH ÚDAJŮ ZPRACOVÁVÁME A JAK JE SHROMAŽDUJEME?

V rámci používání aplikace bude Telepass zpracovávat následující Osobní údaje:

- OBU_ ID (sériové číslo firemního zařízení Telepass a příslušný stav OK KO...)
- aktivní služby
- registrační značka a státní příslušnost registrační značky spojené se zařízením Telepass
- European Emission Class (Evropská emisní třída)
- Tractor weight (Hmotnost tahače)
- nápravy a hmotnost dopravního prostředku
- PAN PAN= Payment Account Number (Číslo platebního účtu - kód, který identifikuje způsob platby společnosti)

4. K ČEMU POTŘEBUJEME VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE A JAKÝ PRÁVNÍ ZÁKLAD NÁS OPRAVŇUJE JE POUŽÍVAT?

Údaje jsou nezbytné k tomu, abychom vám mohli poskytovat služby Telepass prostřednictvím aplikace.

Právním základem zpracování pro tento účel je plnění smlouvy dle čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR.

V každém případě upřesňujeme, že poskytnutí Osobních údajů je dobrovolné; pokud je však odmítnete poskytnout, nebude možné, aby vám Správce zaručil používání služeb Telepass prostřednictvím aplikace.

Připomínáme také, že shromážděné údaje mohou být zpracovány v souhrnné podobě pro statistické účely a pro účely technické analýzy/zlepšování funkcí aplikace na základě oprávněného zájmu společnosti Telepass na zlepšování jejích služeb.

Údaje mohou být zpracovávány pro účely nepřímého marketingu a profilování, pokud jste poskytli souhlas při podpisu smlouvy Telepass nebo během vztahu. Nakonec vám připomínáme, že své preference ochrany osobních údajů můžete kdykoli a bezplatně změnit přímo z vaší osobní zóny – sekce Ochrana osobních údajů – v naší *mobilní* aplikaci nebo písemně e-mailem zaslaným na adresu privacy@telepass.com.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Tím není dotčena možnost zpracovávat vaše údaje – na základě našeho oprávněného zájmu, abychom vám zasílali propagační sdělení o produktech a/nebo službách podobných těm, které jste již vyžádali a/nebo odebíráte, přičemž máte stále právo odmítnout toto zasílání kliknutím na odkaz pro odhlášení nacházející se ve spodní části každého sdělení nebo e-mailem zaslaným na adresu privacy@telepass.com.

5. KOMU SDĚLUJEME VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE?

Údaje jsou uchovávány výhradně v aplikaci a nepředpokládá se žádná forma rozšiřování Osobních údajů, které se vás týkají.

6. PO JAKOU DOBU BUDEME UCHOVÁVAT VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE?

Telepass bude zpracovávat vaše údaje po dobu nezbytně nutnou k dosažení výše uvedených a popsanych účelů.

7. JAKÁ JSOU VAŠE PRÁVA A JAK JE MŮŽETE UPLATNIT?

Během doby, kdy je společnost Telepass držitelem vašich Osobních údajů nebo vaše Osobní údaje zpracovává, můžete jako subjekt údajů kdykoli získat v předvídaných případech přístup k vašim osobním údajům a jejich opravu nebo výmaz nebo omezení zpracování, které se jich týká, nebo vznést námitku proti zpracování (články 15 a následující GDPR) písemně e-mailem zaslaným na adresu privacy@telepass.com nebo kontaktováním DPO na adresách uvedených ve výše uvedeném odstavci 2. Pokud se domníváte, že zpracování vašich osobních údajů je v rozporu s ustanoveními GDPR, máte právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů, jak je stanoveno v čl. 77 tohoto nařízení, nebo se obrátit na příslušné soudy (čl. 79 nařízení).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

OPLYSNINGER OM PERSONOPLYSNINGER FOR TELEPASS TRUCK-APPEN

i henhold til artikel 13 og 14, forordning (EU) 2016/679 ("GDPR")

Med disse oplysninger ønsker Telepass S.p.A. at forklare de behandlingsformål, der er forbundet med brugen af applikationen Telepass Truck Mobile ("App").

Normalt involverer brugen af APP'en ikke behandling af personoplysninger i henhold til GDPR, da APP'en behandler data, der henviser til oplysninger om virksomheder og transportmidler. Men hvis det ud fra behandlingen af sådanne oplysninger er muligt at udlede oplysninger om en fysisk person, gælder følgende.

1. HVEM BESTEMMER HVORFOR OG HVORDAN, DINE PERSONOPLYSNINGER BEHANDLES?

Telepass S.p.A., med registreret kontor i Via Laurentina, 449, Rom, repræsenteret ved sin nuværende juridiske repræsentant, er dataansvarlig for dine personoplysninger ("**Dataansvarlig**" eller "**Telepass**").

2. HVORDAN KONTAKTER MAN DEN DATABESKYTTELSESANSVARLIGE?

Den dataansvarlige har udpeget en databeskyttelsesansvarlig ("**Data Protection Officer**" eller "**DPO**"), som kan kontaktes ved at sende en e-mail til e-mailadressen DPO@telepass.com eller ved at skrive til følgende adresse: Responsabile della protezione dei dati - *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina, 449, 00142 – Roma (RM).

3. HVILKE TYPER OPLYSNINGER BEHANDLER VI, OG HVORDAN INDSAMLER VI DEM?

Som en del af brugen af APP'en vil Telepass behandle følgende oplysninger:

- OBU_ ID (serienummeret på virksomhedens Telepass-enhed og tilhørende status OK KO ...)
- de aktive tjenester
- nummeret på nummerpladen og nationaliteten på nummerpladen forbundet med Telepass-enheden
- European Emission Class
- Trækkervægt
- transportmidlets aksler og vægt
- PAN PAN= Payment Account Number (kode, der identificerer virksomhedens betalingsmetode)

4. HVAD SKAL VI BRUGE DINE OPLYSNINGER TIL, OG HVILKE JURIDISKE GRUNDLAG GIVER OS RET TIL AT BRUGE DEM?

Oplysningerne er nødvendige for at levere Telepass-tjenester til dig gennem APP'en.

Retsgrundlaget for behandlingen til dette formål er repræsenteret ved udførelsen af kontrakten i henhold til artikel 6, stk. 1, let. b), GDPR.

Under alle omstændigheder præciserer vi, at leveringen af oplysninger er frivillig. Hvis du nægter at levere oplysninger, vil det være umuligt for ejeren at garantere dig brugen af Telepass-tjenester gennem APP'en.

Vi minder dig også om, at de indsamlede oplysninger kan blive behandlet i aggregeret form til statistiske og tekniske analyseformål / forbedring af funktionerne i APP'en på baggrund af Telepass' legitime interesse i at forbedre sine tjenester.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Oplysningerne kan blive behandlet til indirekte markedsføring og profilering, hvis du har givet dit samtykke ved underskrivelsen af Telepass-kontrakten. Til sidst minder vi dig om, at du til enhver tid og gratis kan ændre dine persondatapræferencer direkte fra dit personlige område - afsnittet persondata - i vores mobilapplikation eller ved at skrive til e-mailadressen privacy@telepass.com.

Vi forbeholder os retten til at behandle dine oplysninger - på grundlag af vores legitime interesse - for at sende dig salgsfremmende kommunikation om produkter og/eller tjenester svarende til dem, du allerede har anmodet om og/eller abonnerer på, uden at dette berører din ret til at gøre indsigelse mod denne modtagelse ved at klikke på frameld-linket, der er indsat i bunden af hver kommunikation, eller ved at skrive til e-mailadressen privacy@telepass.com.

5. HVEM VIDEREGIVER VI DINE OPLYSNINGER TIL?

Oplysninger gemmes udelukkende i APP'en, og der er ikke påtænkt nogen form for spredning af de oplysninger, der refererer til dig.

6. HVOR LANG TID OPBEVARER VI DINE OPLYSNINGER?

Telepass vil behandle dine oplysninger i den tid, der er strengt nødvendig for at opnå de tidligere angivne og beskrevne formål.

7. HVILKE RETTIGHEDER HAR DU, OG HVORDAN KAN DU UDØVE DEM?

I den periode, hvor Telepass er i besiddelse af eller behandler dine oplysninger, kan du som registreret til enhver tid i de angivne tilfælde få adgang til dine personoplysninger og berigtige eller annullere dem eller begrænse behandlingen af dem eller modsætte dig behandlingen (artikel 15 og følgende i GDPR) ved at skrive til e-mailadressen privacy@telepass.com eller ved at kontakte DPO'en via de kontaktoplysninger, der er angivet i det foregående afsnit 2. Hvis du mener, at behandlingen af dine personoplysninger er i strid med bestemmelserne i GDPR, har du ret til at indgive en klage til tilsynsmyndigheden, som fastsat i art. 77 i selve forordningen, eller indbringe sagen for den kompetente domstol (artikel 79 i forordningen).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

DATENSCHUTZERKLÄRUNG FÜR DIE TELEPASS TRUCK-APP

gemäß Art. 13 und 14 Verordnung (EU) 2016/679 („DSGVO“)

Mit dieser Datenschutzerklärung möchte die Firma Telepass S.p.A. darüber informieren, für welche Zwecke Daten im Zusammenhang mit der Verwendung der mobilen Telepass Truck-App („App“) verarbeitet werden.

In der Regel erfolgt bei der Nutzung der App keine Verarbeitung personenbezogener Daten im Sinne der DSGVO, da in der App Daten betreffend Informationen über Unternehmen und Fahrzeuge verarbeitet werden. Wenn jedoch aufgrund der Verarbeitung solcher Daten Rückschlüsse auf eine natürliche Person gezogen werden können, gelten die nachstehenden Bestimmungen.

1. WER ENTSCHEIDET, WARUM UND WIE IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN VERARBEITET WERDEN?

Verantwortlich für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist die Firma Telepass S.p.A. mit eingetragenem Sitz in der Via Laurentina 449, Rom, in Person ihres derzeitigen gesetzlichen Vertreters (der „Verantwortliche“ oder „Telepass“).

2. WIE KÖNNEN SIE SICH AN DEN DATENSCHUTZBEAUFTRAGTEN WENDEN?

Der vom Verantwortlichen ernannte Datenschutzbeauftragte („*Data Protection Officer*“ oder „DPO“) kann per E-Mail unter der Adresse DPO@telepass.com oder auf dem Postweg unter der folgenden Adresse kontaktiert werden: Responsabile della protezione dei dati – *Data Protection Officer* (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina 449, 00142 – Roma (RM).

3. WELCHE ARTEN VON DATEN VERARBEITEN WIR UND WIE WERDEN DIESE ERHOSEN?

Im Rahmen der Nutzung der App verarbeitet Telepass die folgenden Daten:

- OBU_ID (Seriennummer des betrieblichen Telepass-Geräts und Status dieses Geräts – OK, KO ...)
- aktive Dienste
- amtliches Kennzeichen und Nationalität des dem Telepass-Gerät zugeordneten Fahrzeugs
- European Emission Class
- Tractor weight
- Achsanzahl und Fahrzeuggewicht
- PAN = Payment Account Number (Identifikationsnummer für die Zahlungsweise des Unternehmens)

4. WOZU WERDEN IHRE DATEN BENÖTIGT UND AUF WELCHER RECHTSGRUNDLAGE SIND WIR ZU IHRER VERWENDUNG BERECHTIGT?

Die Daten werden benötigt, um die Telepass-Dienste per App für Sie bereitstellen zu können.

Die Rechtsgrundlage der Verarbeitung für diesen Zweck ist gemäß Artikel 6 Abs. 1 Bst. b) DSGVO durch die Erfüllung des Vertrags gegeben.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

In jedem Fall weisen wir darauf hin, dass die Bereitstellung der Daten freiwillig erfolgt; sollten Sie jedoch die Bereitstellung ablehnen, kann der Verantwortliche die Telepass-Dienste nicht mehr über die App zur Verfügung stellen.

Des Weiteren erinnern wir Sie daran, dass die erhobenen Daten für statistische Zwecke und für die technische Prüfung/Verbesserung der App-Funktionen auf Grundlage des berechtigten Interesses von Telepass an der Verbesserung seiner Leistungen auch in aggregierter Form verarbeitet werden können.

Die Daten können für Zwecke des indirekten Marketings und des Profilings verarbeitet werden, wenn Sie bei Abschluss des Vertrags mit Telepass oder während des Vertragsverhältnisses Ihre Einwilligung dazu erteilt haben. Schließlich erinnern wir Sie daran, dass Sie Ihre Datenschutzpräferenzen direkt in Ihrem persönlichen Bereich – Abschnitt Datenschutz – in unserer *mobilen* App oder per E-Mail an privacy@telepass.com jederzeit unentgeltlich ändern können.

Dessen ungeachtet sind wir berechtigt, Ihre Daten auf Grundlage eines berechtigten Interesses zu verarbeiten, um Ihnen Werbemittelungen zu gleichwertigen Produkten und/oder Leistungen wie den von Ihnen angefragten und/oder bezogenen Produkten/Leistungen zu übermitteln; Sie haben dabei jedoch immer das Recht, durch Anklicken des Opt-out-Links ganz unten in jeder Mitteilung oder per E-Mail an die Adresse privacy@telepass.com dem Erhalt solcher Mitteilungen zu widersprechen.

5. WEM GEGENÜBER LEGEN WIR IHRE DATEN OFFEN?

Ihre Daten werden ausschließlich in der App gespeichert; eine Weitergabe Ihrer personenbezogenen Daten ist nicht vorgesehen.

6. WIE LANGE WERDEN IHRE DATEN VON UNS GESPEICHERT?

Telepass verarbeitet Ihre Daten so lange, wie dies für das Erreichen der oben genannten und beschriebenen Zwecke erforderlich ist.

7. WELCHE RECHTE STEHEN IHNEN ZU UND WIE KÖNNEN SIE DIESE AUSÜBEN?

Solange Telepass im Besitz Ihrer Daten ist oder diese verarbeitet, können Sie als von der Verarbeitung betroffene Person in den vorgesehenen Fällen jederzeit ihr Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung oder Einschränkung in Bezug auf Ihre personenbezogenen Daten geltend machen oder der Verarbeitung widersprechen (Art. 15 ff. DSGVO); hierfür genügt eine E-Mail an die Adresse privacy@telepass.com oder eine Kontaktaufnahme mit dem DPO unter den im vorstehenden Punkt 2 angegebenen Kontaktdaten. Wenn Sie der Meinung sind, dass die Sie betreffenden personenbezogenen Daten unter Verstoß gegen die Vorschriften der DSGVO verarbeitet werden, sind Sie berechtigt, gemäß Art. 77 DSGVO bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde einzulegen oder die zuständigen Justizbehörden anzurufen (Art. 79 DSGVO).

* * *



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE LA APLICACIÓN TELEPASS TRUCK

de conformidad con los artículos 13 y 14, Reglamento (UE) 2016/679 («RGPD»)

A través de la presente política, Telepass S.p.A. desea explicarte los fines del tratamiento relacionados con el uso de la aplicación móvil Telepass Truck («App»).

Normalmente, el uso de la APP no implica el tratamiento de datos personales de conformidad con el RGPD, ya que la APP trata datos relativos a información sobre empresas y medios de transporte. No obstante, en caso de que sea posible deducir información sobre una persona física a partir del tratamiento de dichos datos, se aplicará lo siguiente.

1. ¿QUIÉN DECIDE POR QUÉ Y CÓMO SE TRATAN TUS DATOS PERSONALES?

Telepass S.p.A., con domicilio social en Via Laurentina n.º 449, Roma, a través de su representante legal *pro tempore*, es el responsable del tratamiento de tus datos personales (el «Responsable» o «Telepass»).

2. ¿CÓMO PONERSE EN CONTACTO CON EL ENCARGADO DE LA PROTECCIÓN DE DATOS?

El Responsable ha designado a un delegado de la protección de datos («Data Protection Officer» o «DPO») con el que puedes ponerte en contacto enviando un correo electrónico a DPO@telepass.com o escribiendo a la siguiente dirección: Responsabile della protezione dei dati – Data Protection Officer (DPO) c/o Telepass S.p.A., Via Laurentina 449, 00142 – Roma (RM).

3. ¿QUÉ TIPOS DE DATOS TRATAMOS Y CÓMO LOS RECOGEMOS?

En el marco del uso de la APP, Telepass procesará los siguientes Datos:

- OBU_ ID (número de serie del dispositivo Telepass de la empresa y su estado OK KO ...)
- los servicios activos
- el número de matrícula y la nacionalidad asociados al dispositivo Telepass
- Clase europea sobre emisiones
- Peso del tractor
- ejes y peso del medio de transporte
- PAN PAN= Payment Account Number (código que identifica la forma de pago empresarial)

4. ¿PARA QUÉ NECESITAMOS TUS DATOS Y QUÉ FUNDAMENTO JURÍDICO NOS AUTORIZA A UTILIZARLOS?

Los datos son necesarios para prestarte los servicios Telepass a través de la APP.

El fundamento jurídico para el tratamiento con este fin es la ejecución del contrato de conformidad con el artículo 6, apartado 1, letra b) del RGPD.

En cualquier caso, ten en cuenta que la comunicación de los Datos es voluntaria; no obstante, en caso de negarte a comunicarlos, el Responsable no podrá garantizarte el uso de los servicios Telepass a través de la APP.

Asimismo, te recordamos que los datos recogidos podrán ser tratados de forma agregada con fines estadísticos y de análisis técnico/mejora de las funcionalidades de la APP con base en el interés legítimo de Telepass en mejorar sus servicios.



Telepass S.p.A.
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma
TELEFONO: + 39 06 4363 4400
WEBSITE : www.telepass.com
PEC : telepass@pec.telepass.it

Los datos podrán tratarse con fines de marketing indirecto y elaboración de perfiles si has dado tu consentimiento al firmar el contrato Telepass o durante la relación. Por último, te recordamos que puedes modificar tus preferencias de privacidad en cualquier momento y de forma gratuita directamente desde tu área personal -apartado Privacidad- dentro de nuestra aplicación móvil o escribiendo a la dirección de correo electrónico privacy@telepass.com.

Esto sin perjuicio de la posibilidad de tratar tus datos -con base en nuestro interés legítimo- para enviarte comunicaciones promocionales sobre productos y/o servicios similares a los que ya has solicitado y/o suscrito, sin perjuicio de tu derecho a oponerte a dicha recepción haciendo clic en el enlace opt-out insertado al pie de cada comunicación o escribiendo a la dirección de correo electrónico privacy@telepass.com.

5. ¿A QUIÉN COMUNICAMOS TUS DATOS?

Los datos se almacenan exclusivamente en la APP y no se prevé ninguna forma de difusión de tus Datos.

6. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO CONSERVAMOS TUS DATOS?

Telepass tratará tus datos durante el periodo de tiempo estrictamente necesario para la consecución de los fines indicados y descritos anteriormente.

7. ¿CUÁLES SON TUS DERECHOS Y CÓMO PUEDES EJERCERLOS?

Durante el periodo en que Telepass conserve o trate tus Datos, en calidad de interesado, podrás en cualquier momento solicitar el acceso a tus Datos Personales y su rectificación o supresión o limitación u oponerte a su tratamiento (art. 15 y siguientes del RGPD) escribiendo a la dirección de correo electrónico privacy@telepass.com o poniéndote en contacto con el DPO a través de los datos de contacto indicados en el apartado 2 anterior. Si crees que se están tratando datos personales tuyos infringiendo el RGPD, tienes derecho a presentar una reclamación ante el Supervisor, según lo dispuesto en el art. 77 del propio Reglamento, o a acudir a las instancias judiciales oportunas (art. 79 del Reglamento).

* * *